

# Celebrate Shabbat

SEPTEMBER 13-14, 2024  
11 ELUL, 5784

SHABBAT  
KI TEITZEI

"It has been told to you, what is good,  
and what Adonai requires of you. Only to do justice, to  
love mercy, and to walk humbly with your God."

Micah 6:8



**Daniel G. Zemel**, Rabbi

**Joshua Beraha**, Associate Rabbi | **Stephanie Crawley**, Associate Rabbi  
**Healy Slakman**, Assistant Rabbi | **Beth Werlin**, Executive Director  
**Sharon Tash**, Education Director

# WELCOMING SHABBAT



SEPTEMBER 13, 2024

Our Shabbat service is led by  
Rabbi Zemel, Rabbi Beraha,  
and Rabbi Slakman.

*Bass*

Pepe Gonzalez

*Percussion*

Philip Mayer

## Blessing for Candles

בָּרוּךְ אַתָּה יי אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתָיו וְצִוָּנוּ  
לְהַדְלִיק נֵר שַׁבָּת.

Baruch Atah, Adonai, Eloheinu, Melech ha'olam,  
asher kidshanu b'mitzvotav v'tzivanu l'hadlik neir  
shel Shabbat.

*We praise You, Eternal God, Sovereign of the universe. You hallow us with Your Mitzvot and command us to kindle the light of Shabbat.*

*Temple Micah acknowledges our synagogue stands on the traditional territory of the Piscataway and Nacotchtank (Anacostan) peoples. We pay respect to their elders past and present and recognize their stewardship of this land and the vital contribution of indigenous peoples to this nation we share.*

## Kiddush - Blessing for Wine

בְּרוּךְ אַתָּה יי אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם בּוֹרֵא פְּרֵי הַגָּפֶן  
בְּרוּךְ אַתָּה יי אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתָיו וְרָצָה בְּנוֹ  
וְשַׁבַּת קִדְּשׁוֹ בְּאַהֲבָה וּבְרָצוֹן הִנְחִילָנוּ זְכוֹר לְמַעֲשֵׂה בְּרֵאשִׁית. כִּי  
הוּא יוֹם תְּחִלָּה לְמִקְרָאֵי קֹדֶשׁ זָכָר לִיצִיאַת מִצְרַיִם. כִּי בָנוּ בְּחַרְתָּ  
וְאוֹתָנוּ קִדְּשָׁתָּ מִכָּל הָעַמִּים וְשַׁבַּת קִדְּשָׁהּ בְּאַהֲבָה וּבְרָצוֹן הִנְחַלְתָּנוּ  
בְּרוּךְ אַתָּה ה' מְקַדֵּשׁ הַשַּׁבָּת.

Baruch Atah, Adonai, Eloheinu, Melech ha'olam, borei p'ri hagafen. Baruch Atah, Adonai, Elonheinu, Melech ha'olam, asher kidshanu b'mitzvotav v'ratzah vanu, v'shabat kodsho b'ahavah uv'ratzon hinchilanu, zikaron l'maaseh v'reishit. Ki hu yom t'hilah l'mikra'ei kodesh, zeicher litziat mitzrayim. Ki vanu vacharta v'otanu kidashta mikol ha'amim, v'shabbat kodsh'cha b'ahavah uv'ratzon hinchaltanu. Baruch Atah, Adonai, m'kadeish hashabbat.

*We praise You, Eternal God, Sovereign of the universe, Creator of the fruit of the vine. We praise You, Eternal God, Sovereign of the Universe, You call us to holiness with the Mitzvah of Shabbat - the sign of Your love, a reminder of Your creative work, and of our liberation from Egyptian bondage, our day of days.*

*On Shabbat especially, we hearken to Your call to serve You as a holy people. We praise You, O God, for the holiness of Shabbat.*

## Challah - Blessing for Bread



בָּרוּךְ אַתָּה יי אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם הַמוֹצִיא לֶחֶם מִן  
הָאָרֶץ.

Baruch Atah, Adonai, Eloheinu, Melech ha'olam, hamotzi  
lechem min ha'aretz.

*We praise You, Eternal God, Sovereign of the universe, who  
causes bread to come from the earth.*

---

### Or Zarua

אור נֶרַע לְצַדִּיק. וּלְיִשְׂרָי לֵב שִׂמְחָה.

Or zarua latzadik, ul'yishrei lev simchah.

*Light is sown for the righteous, radiance for the upright of heart.*

### Hashkiveinu

*music and lyrics by Mah Tovv: Chasen and Zweiback*

הַשְׁכִּיבֵנוּ יי אֱלֹהֵינוּ לְשָׁלוֹם  
וְהַעֲמִידֵנוּ שׁוֹמְרֵינוּ לְחַיִּים  
וּפְרֹשׂ עָלֵינוּ סִפְתָּ שְׁלוֹמָךְ, אָמֵן.

Hashkiveinu Adonai Eloheinu l'shalom.

V'haamideinu Shomreinu, l'chaim.

Ufros aleinu sukkat sh'lomecha,

Ufros aleinu sukkat sh'lomecha, Amen.

Shelter them beneath your wings, O Adonai

Guard them from all harmful things, O Adonai

Keep them safe throughout the night

Til they wake with morning's light

Teach us, God, wrong from right, Amen.



# Yih'yu L'ratzon

*Elana Arian*

יְהִי לְרָצוֹן אִמְרֵי פִי וְהִגִּיוֹן לִבִּי לְפָנֶיךָ,  
יְי צוּרִי וְגוֹאֲלִי.

Yih'yu l'ratzon imrei fi v'hegyon libi l'fanecha,  
Adonai tzuri v'go-ali.

*May the words of my mouth and the meditations of my heart be acceptable  
to You, my Rock and my Redeemer.*



## Refuah Shleimah

Mohammad Amiri, Sarah Bardin, Evi Beck, Ronni Behar,  
Ira Berlin, Gary Brown, Sandra Brown, Robert Cheney,  
Judith Chisholm, Don Elisburg, Phil Feld,  
Rabbi Stanley Funston, Helene Granof, Barbara Green,  
Robert Guyer, David Hahn, Noreen Tunney Jurkoski,  
Carole Hirschmann, Mildred Katz, Hy Levine,  
Dan Lutenegger, Catherine Lynch, Dan Mack,  
Mildred Marin, Micah ben Nechama Evi, Sophie Meyers,  
Bryant Monroe, Lynda Mulhauser, David Pedersen,  
Nancy Piness, Sheila Platoff, David Reynolds, Stephen  
Rockower, Eric Rosenberg, Sarah Golde bat Shifrah,  
Charles Schussheim, Sarah Sherman, Paulette Shulman,  
Elsa Smith, Irving Swatzburg, Betty Ustun,  
Paul Vordermann, Bobbie Wendel, Mimi Wolf

# SHABBAT MORNING SERVICE



SEPTEMBER 14, 2024

Our Shabbat Morning service is led by  
Rabbi Beraha, Rabbi Crawley, and Rabbi Slakman.

---

|                   |                |
|-------------------|----------------|
| <i>Piano</i>      | Marcelo Ghelfi |
| <i>Violin</i>     | Nancy Illman   |
| <i>Percussion</i> | Philip Mayer   |

---

## Sim Shalom

Natalie Young

שִׁים שְׁלוֹם טוֹבָה וּבְרָכָה.

Sim shalom, tova u'vracha.

Sim shalom, sim shalom.

*Grant us peace, goodness, and blessings.*

***Special thanks to our choir.***

## We Celebrate the Bar Mitzvah of Isaac Berenbaum



|             |                                  |
|-------------|----------------------------------|
| Aliyah I    | Matthew Hellman                  |
| Aliyah II   | Lisa Berenbaum and Susie Methven |
| Aliyah III  | Jerry Locke and Maggie Berenbaum |
| Aliyah IV   | Jenny and Eddie Berenbaum        |
| Aliyah V    | Isaac Berenbaum                  |
| Petichah I  | Tracy Locke                      |
| Hagbah      | Thaddeus Musser                  |
| Gelilah     | Christopher Quiqley              |
| Petichah II | Amy Bloom                        |

### ***Thank you to our Oneg and Kiddush sponsors:***

Our b'nai mitzvah class and the Berenbaum family

### ***Thank you to our ushers:***

*Billy Pizer, Nani Beraha, Rapha Beraha,  
Jenny Shanker*

## Torah for Ki Teitzei: Deuteronomy 23: 1-20

לֹא־יִקַּח אִישׁ אֶת־אִשְׁתּוֹ אָבִיו וְלֹא יִגְלוּ כַּנֶּפֶף אָבִיו: {ס} לֹא־יָבֹא  
פְּצוּע־דָּכָא וְכָרוֹת שְׂפָכָה בְּקִהְל יְהוָה: {ס} לֹא־יָבֹא מִמְזֻר בְּקִהְל  
יְהוָה גַּם דוֹר עֲשִׂירֵי לֹא־יָבֹא לוֹ בְּקִהְל יְהוָה: {ס} לֹא־יָבֹא עֲמוּנֵי  
וּמוֹאָבֵי בְּקִהְל יְהוָה גַּם דוֹר עֲשִׂירֵי לֹא־יָבֹא לָהֶם בְּקִהְל יְהוָה  
עַד־עוֹלָם: עַל־דָּבָר אֲשֶׁר לֹא־קָדְמוּ אֶתְכֶם בְּלַחֵם וּבַמַּיִם בְּדֶרֶךְ  
בְּצֵאתְכֶם מִמִּצְרָיִם וְאֲשֶׁר שָׁכַר עָלֶיךָ אֶת־בְּלִעָם בֶּן־בְּעוֹר מִפְּתוֹר  
אָרֶם נִהְרִים לְקַלְלָךְ: וְלֹא־אָבָה יְהוָה אֱלֹהֶיךָ לְשִׁמְעַע אֶל־בְּלִעָם  
וַיִּהְיֶה יְהוָה אֱלֹהֶיךָ לָךְ אֶת־הַקְּלָלָה לְבִרְכָה כִּי אַהֲבָה יְהוָה אֱלֹהֶיךָ:  
לֹא־תִדְרֹשׁ שְׁלָמָם וְטַבְתָּם כָּל־יְמֶיךָ לְעוֹלָם: {ס} לֹא־תִתְעַב אָדָמִי כִּי  
אָחִיךָ הוּא לֹא־תִתְעַב מִצְרִי כִּי־גֵר הָיִיתָ בְּאֶרֶצוֹ: בָּנִים אֲשֶׁר־יִוָּלְדוּ  
לָהֶם דוֹר שְׁלִישִׁי יָבֹא לָהֶם בְּקִהְל יְהוָה: {ס} כִּי־תִצֵּא מִחֲנֹה  
עַל־אִיבֶיךָ וְנִשְׁמַרְתָּ מִכָּל דָּבָר רָע: כִּי־יִהְיֶה בָּךְ אִישׁ אֲשֶׁר לֹא־יִהְיֶה  
טָהוֹר מִקְרָה־לִּילָה וַיֵּצֵא אֶל־מַחוּץ לְמַחֲנֶה לֹא יָבֹא אֶל־תּוֹךְ הַמַּחֲנֶה:  
וְהָיָה לַפְּנוֹת־עָרֵב יֶרַחַץ בַּמַּיִם וְכִבֵּא הַשֶּׁמֶשׁ יָבֹא אֶל־תּוֹךְ הַמַּחֲנֶה:  
וַיֵּד תִּהְיֶה לָּךְ מַחוּץ לְמַחֲנֶה וַיֵּצֵאתָ שָׁמָּה חוּץ: וַיֵּתֵד תִּהְיֶה לָּךְ  
עַל־אֲזֹנֶה וְהָיָה בְּשִׁבְתָּךְ חוּץ וְחִפְרָתָה בָּהּ וְשִׁבְתָּ וְכִסִּיתָ אֶת־צַאֲתָךְ:  
כִּי יְהוָה אֱלֹהֶיךָ מִתְּהַלֵּךְ בְּקֶרֶב מַחֲנֶה לְהַצִּילָךְ וְלָתֵת אִיבֶיךָ לַפְּנֵיךְ  
וְהָיָה מַחֲנֶיךָ קָדוֹשׁ וְלֹא־יֵרָאֶה בָּךְ עָרוֹת דָּבָר וְשֵׁב מֵאַחֲרֶיךָ: {ס}  
לֹא־תִסְגִּיר עֶבֶד אֶל־אֲדֹנָיו אֲשֶׁר־יִנְצַל אֵלֶיךָ מֵעַם אֲדֹנָיו: עִמָּךְ יֵשֵׁב  
בְּקֶרֶבךָ בַּמָּקוֹם אֲשֶׁר־יִבְחַר בְּאַחַד שְׁעָרֶיךָ בְּטוֹב לוֹ לֹא תוֹנְנוּ: {ס}  
לֹא־תִהְיֶה קָדְשָׁה מִבְּנוֹת יִשְׂרָאֵל וְלֹא־יִהְיֶה קָדֵשׁ מִבְּנֵי יִשְׂרָאֵל:  
לֹא־תָבִיא אֶתְנֹן זוֹנָה וּמַחִיר כָּלֵב בֵּית יְהוָה אֱלֹהֶיךָ לְכָל־גִּידוֹר כִּי  
תוֹעֲבַת יְהוָה אֱלֹהֶיךָ גַּם־שְׁנֵיהֶם: {ס} לֹא־תִשִּׂיף לְאָחִיךָ נֶשֶׁף כֶּסֶף  
נֶשֶׁף אֶכֶל נֶשֶׁף כָּל־דָּבָר אֲשֶׁר יִשָּׂף:



(1) No householder shall take his father's former wife [as his own wife], so as to remove his father's garment. (2) No man whose testes are crushed or whose member is cut off shall be admitted into the congregation of the Eternal. (3) No one misbegotten shall be admitted into the congregation of God; no descendant of such, even in the tenth generation, shall be admitted into the congregation of the Eternal. (4) No Ammonite or Moabite shall be admitted into the congregation of the Eternal; no descendants of such, even in the tenth generation, shall ever be admitted into the congregation of God. (5) because they did not meet you with food and water on your journey after you left Egypt, and because they hired Balaam son of Beor, from Pethor of Aram-naharaim, to curse you.— (6) But your God refused to heed Balaam; instead, your God יהוה turned the curse into a blessing for you, for your God loves you.— (7) You shall never concern yourself with their welfare or benefit as long as you live. (8) You shall not abhor an Edomite, for such is your kin. You shall not abhor an Egyptian, for you were a stranger in that land. (9) Children born to them may be admitted into the congregation of the Eternal in the third generation. (10) When you go out as a troop against your enemies, be on your guard against anything untoward. (11) If anyone among you has been rendered impure by a nocturnal emission, he must leave the camp, and he must not reenter the camp. (12) Toward evening he shall bathe in water, and at sundown he may reenter the camp. (13) Further, there shall be an area for you outside the camp, where you may relieve yourself. (14) With your gear you shall have a spike, and when you have squatted you shall dig a hole with it and cover up your excrement. (15) Since your God moves about in your camp to protect you and to deliver your enemies to you, let your camp be holy; let [God] not find anything unseemly among you and turn away from you. (16) You shall not turn over to the master a slave who seeks refuge with you from that master. (17) Such individuals shall live with you in any place they may choose among the settlements in your midst, wherever they please; you must not ill-treat them.

(18) No Israelite woman shall be a prostitute, nor shall any Israelite man be a prostitute. (19) You shall not bring the fee of a whore or the pay of a dog into the house of your God in fulfillment of any vow, for both are abhorrent to your God. (20) You shall not deduct interest from loans to your fellow Israelites, whether in money or food or anything else that can be deducted as interest....

## Elul Week 2 Haftarah : Jeremiah 7: 1-7

הַדְּבָר אֲשֶׁר הָיָה אֶל־יְרֵמְיָהוּ מֵאֵת יְהוָה לֵאמֹר: עֲמֵד בְּשַׁעַר בַּיִת  
יְהוָה וְקִרְאתָ שָׁם אֶת־הַדְּבָר הַזֶּה וְאָמַרְתָּ שְׁמָעוּ דְבַר־יְהוָה  
כָּל־יְהוּדָה הַבָּאִים בְּשַׁעְרֵי הָאֵלֶּה לְהִשְׁתַּחֲוֹת לַיהוָה: {ס} כֹּה־אָמַר  
יְהוָה צְבָאוֹת אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל הִיטִיבוּ דַרְכֵיכֶם וּמַעַלְלֵיכֶם וְאַשְׁכְּנָה  
אֶתְכֶם בְּמָקוֹם הַזֶּה: אֲלֵ־תִבְטְחוּ לָכֶם אֶל־דְּבָרֵי הַשֶּׁקֶר לֵאמֹר הֵיכַל  
יְהוָה הֵיכַל יְהוָה הֵיכַל יְהוָה הִמָּה: כִּי אִם־הִיטִיב תִּיטִיבוּ  
אֶת־דַּרְכֵיכֶם וְאֶת־מַעַלְלֵיכֶם אִם־עָשׂוּ תַעֲשׂוּ מִשְׁפָּט בֵּין אִישׁ וּבֵין  
רֵעֵהוּ: גַּר יְתוֹם וְאַלְמָנָה לֹא תַעֲשִׁקוּ וְדָם נָקִי אֲלֵ־תִשְׁפְּכוּ בְּמָקוֹם  
הַזֶּה וְאַחֲרֵי אֱלֹהִים אַחֲרִים לֹא תִלְכוּ לְרַע לָכֶם: וְשִׁכַּנְתִּי אֶתְכֶם  
בְּמָקוֹם הַזֶּה בְּאַרְץ אֲשֶׁר נָתַתִּי לְאַבוֹתֵיכֶם לְמִן־עוֹלָם וְעַד־עוֹלָם:

(1) The word that came to Jeremiah from God: (2) Stand at the gate of the House of God, and there proclaim this word: Hear the word of God, all you of Judah who enter these gates to worship God! (3) Thus said the Eternal of Hosts, the God of Israel: Mend your ways and your actions, and I will let you dwell in this place. (4) Don't put your trust in illusions and say, "The Temple of God, the Temple of God, the Temple of God are these [buildings]."

(5) No, if you really mend your ways and your actions; if you execute justice between one party and another; (6) if you do not oppress the stranger, the orphan, and the widow; if you do not shed the blood of the innocent in this place; if you do not follow other gods, to your own hurt— (7) then only will I let you dwell in this place, in the land that I gave to your ancestors for all time.

## Siman Tov

Siman tov umazal tov umazal tov v'siman tov  
Y'hei lanu, ul'chol Yisrael.

סימן טוב ומזל טוב.  
ומזל טוב וסימן טוב  
יהא לנו. ולכל ישראל.

*It is a good and lucky sign for us and for all Israel!*

## Shehechyanu

Baruch Atah Adonai Eloheinu, Melech ha-olam,  
shehechyanu v'kiy'manu v'higianu laz'man hazeh.

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם שֶׁהַחַיִּינוּ וְקִיַּמְנוּ וְהִגִּיעָנוּ לְזֶמֶן הַזֶּה.

*Praise to You, Adonai our God, Sovereign of the universe, for giving us life, sustaining us, and enabling us to reach this season.*

# We Remember Those Lost to Violence in Washington, DC

Alphonzo Glascoe, 32, SE DC; Korey Glasker, 20, SE DC; Johnathan Reeves, 70, Upper Marlboro, MD

## Shloshim

Margaret Anne Beard, Alfred Goldberg

## Yahrzeit

Gloria Bandler, John Bielenberg, Herbert Blumenthal, Marilyn Brenner, Marcia Freedman, Ferdinand Gassman, Mildred Grotte, M'Liss Solove Houston, Susie Kaminsky, Max Kirshstein, Karen Kushinsky, David Landa, Samuel Levine, Eliot Levinson, Beverly Rubin Manning, Carolyn Jane Margolis, Sophie Melman, Albert Mishkin, Gladys Newman, Edward Newman, Jack Ominsky, Walter Page, Donald Pearl, Lisa Raines, Lenore Reicher, Michael Rifkin, Eleanor Rosenbluth, Joseph Rubin, Harold Schwartz, Albert Sherwat, Elsie Sherwat, Alan Stark, Sheila Strunk, Alan Thal, Howard Wilder, Curtis L. Wrenn Sr., Herb Zaitz



*Our sanctuary is a sanctuary. If your mobile phone is not in use as an adaptive device, please turn it off.*